

GEMEINDE TISENS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI TESIMO
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA GIUNTA COMUNALE

Sitzung vom

Seduta del
02.12.2025Uhr – Ore
19:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige“ vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Comunale

			Abw. Entsch./ Ass. Giust.	Abw. Unentsch./ Ass. Ingiust.
Bürgermeister	HOLZNER Christoph	Sindaco	X	
Vize-Bürgermeisterin	KRÖSS Roswitha	Vice-Sindaca		
Gemeindereferentin	FREI UNTERHOLZNER Elisabeth	Assessore		
Gemeindereferentin	GASSEBNER STEINKELLER Maria	Assessore		
Gemeindereferentin	LOCHMANN Annabell Elisabeth	Assessore		

Ihren Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la segretaria comunale

Dr. INNERHOFER Hella

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
Frau/HerrRiconosciuto legale il numero degli intervenuti, la/il
Signora/e

KRÖSS Roswitha

in ihrer/seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeisterin
den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
Behandelt wird folgender

nella sua qualità di Vice-Sindaca ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Öffentliche Arbeiten - Regis - Genehmigung
und Liquidierung der 1. Akontozahlung an die
Gesellschaft TEMCO GmbH - CIG:
B50E27431A**

**Lavori pubblici - Regis - Approvazione e
liquidazione del 1° acconto alla società TEMCO
Srl - CIG: B50E27431A**

Es wird vorausgeschickt, dass mit Beschluss Nr.533 vom 30.12.2024 die Gesellschaft TEMCO GmbH mit Sitz in Bozen, mit der technischen Unterstützung des Projektverantwortlichen (EPV) zur Dateneingabe in das REGIS-Portal für das Jahr 2025, zum Preis von Euro 3.600,00 zuzügl. MwSt. = Euro 4.392,00 € beauftragt worden ist;

Kundgetan, dass ein Großteil der Dateneingabe im Portal REGIS abgeschlossen worden ist und die Gesellschaft TEMCO GmbH daher um eine Aktonozahlung ersucht;

Es für gerechtfertigt erachtend, eine Akontozahlung in Höhe von Euro 2.220,00 zuzüglich MwSt. zu genehmigen und zu liquidieren;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD).

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten zum Beschlussvoranschlag im Sinne der Art.185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018 hinsichtlich der:

- fachliche Ordnungsmäßigkeit (zVvk4oPQRv8FMEuW/sM/3R4nwsJLC2DZSJFN13BabA4Q=)
- buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (OZezLK88ZqcXNeXrCnjtyr9eC45yJg51H9JcSrgjzb0=);

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr.2 vom 03.05.2018;

Premesso che con delibera n. 533 del 30/12/2024 la società TEMCO Srl con sede a Bolzano è stata incaricata dell'attività di supporto per il RUP riguardante l'inserimento di dati nel portale REGIS per l'anno 2025, al prezzo di Euro 3.600,00 più IVA = Euro 4.392,00;

Dato atto, che la gran parte dei dati è stata inserita nel portale REGIS e la società TEMCO Srl ha chiesto la liquidazione di un acconto;

Ritenuto quindi opportuno approvare e liquidare un acconto di Euro 2.220,00 + IVA;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018.

Visti i pareri favorevoli sulla proposta di deliberazione ai sensi degli artt.185 e 187 del „Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018 in ordine:

- alla regolarità tecnica (zVvk4oPQRv8FMEuW/sM/3R4nwsJLC2-DZSJFN13BabA4Q=)
- alla regolarità contabile (OZezLK88ZqcXNeXrCnjtyr9eC45yJg51H9JcSrgjzb0=);

Visto il „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03/05/2018;

BESCHLIEßT DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig:

- 1) aus oben genannten Gründen die 1. Akontozahlung von Euro 2.220,00 + und 22% MwSt. = 2.708,40 Euro für die technische Unterstützung des Projektverantwortlichen (EPV) zur Dateneingabe in das REGIS-Portal für das Jahr 2025 zu genehmigen und zu liquidieren;
- 2) die Buchhaltung wird angewiesen den oben genannten Betrag von 2.708,40 Euro an die Gesellschaft TEMCO GmbH - Steuernummer: 03230740213, gemäß der vorgelegten Rechnung VK-2025-253, zu liquidieren;
- 3) es wird festgehalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen, da die Ausgabe bereits verpflichtet ist;
- 4) diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen, mit eigener Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Hinweis:

Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti:

- 1) di approvare e liquidare per i motivi sopra citati il 1° acconto di Euro 2.220,00 + 22% IVA = 2.708,40 Euro alla società TEMCO Srl per l'attività di supporto per il RUP riguardante l'inserimento di dati nel portale REGIS per l'anno 2025;
- 2) di autorizzare ed incaricare la contabilità a liquidare l'importo suddetto ammontante a Euro 2.708,40 alla società TEMCO Srl - codice fiscale: 03230740213, ai sensi della fattura presentata VK-2025-253;
- 3) di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il Comune, poiché la spesa è già impegnata;
- 4) di dichiarare, per i motivi citati in premessa, con ulteriore votazione unanimemente espressa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183 comma 4 del „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL) approvato con legge regionale n.2 del 03.05.2018.

Avvertimento:

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt
Vize-Bürgermeisterin - Vice-Sindaca
KRÖSS Roswitha

Letto, confermato e sottoscritto
Schriftführer: die Gemeindesekretärin - Segretario: la
Segretaria comunale
Dr. INNERHOFER Hella

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale